

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 November 2008
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 14 ноября
2008 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам о том, что члены Совета Безопасности приняли решение направить миссию в Афганистан в период с 21 по 28 ноября 2008 года. Миссию будет возглавлять посол Терци ди Сант-Агата (Италия).

Члены Совета Безопасности согласовали круг ведения упомянутой миссии (см. приложение). В состав миссии будут входить:

Посол Оливье Белль (Бельгия)

Посол Поль Роберт Тьендребеого (Буркина-Фасо)

Посол Лю Чжэньминь (Китай)

Посол Сауль Вайследер (Коста-Рика)

Г-н Тома Галли (Хорватия)

Посланник Жан-Пьер Лакруа (Франция)

Посол Р. М. Марти М. Наталегава (Индонезия)

Посол Джулио Терци ди Сант-Агата (Италия)

Г-н Ахмад Джибриль (Ливийская Арабская Джамахирия)

Посол Альфредо Суэскуп (Панама)

Посланник Константин К. Долгов (Российская Федерация)

Посол Думисани Кумало (Южная Африка)

Посол Джон Соэрс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Посол Залмай Халилзад (Соединенные Штаты Америки)

Посол Бюй Тхе Зянг (Вьетнам)

* Переиздано по техническим причинам.



Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Хорхе Урбина
Председатель Совета Безопасности

Приложение

Миссия Совета Безопасности в Афганистан: круг ведения

1. Вновь подтвердить неизменную поддержку Советом Безопасности правительства и народа Афганистана, которые восстанавливают свою страну, укрепляют основы прочного мира и конституционной демократии и стремятся занять свое законное место в сообществе наций;

2. провести обзор прогресса, достигнутого правительством Афганистана при поддержке международного сообщества и в соответствии с Соглашением по Афганистану в решении взаимосвязанных задач в областях безопасности, государственного управления, правопорядка и прав человека, социально-экономического развития, а также сквозной проблемы борьбы с наркотиками;

3. провести оценку хода выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 1806 (2008) и 1833 (2008), а также взаимных обещаний и обязательств, принятых участниками Международной конференции в поддержку Афганистана, проведенной 12 июня 2008 года в Париже;

4. подчеркнуть в этой связи центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии обеспечению мира и стабильности в Афганистане, возглавляя усилия международного сообщества в гражданской области, и заявить о решительной поддержке усилий, прилагаемых Генеральным секретарем, его Специальным представителем по Афганистану и женщинами и мужчинами Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА);

5. провести обзор выполнения усиленной координирующей роли, определенной для МООНСА и Специального представителя Генерального секретаря в резолюции 1806 (2008) Совета Безопасности, принимая во внимание необходимость применения комплексного подхода и принципа повышения ответственности и усиления руководящей роли Афганистана;

6. провести обзор усилий, предпринимаемых афганскими властями при содействии со стороны международного сообщества, по устранению угрозы для безопасности и стабильности Афганистана, которую создают «Талибан», «Аль-Каида», незаконные вооруженные группы, преступные элементы и те, кто занимается торговлей наркотиками и связан с утечкой химических прекурсоров;

7. проанализировать гуманитарную обстановку в стране, включая положение в области продовольственной безопасности, и ее последствия для безопасности и стабильности;

8. провести оценку взаимодействия, координации и взаимной поддержки между МООНСА и Международными силами содействия безопасности для Афганистана, в том числе в решении гуманитарных и правозащитных вопросов, а также в поддержке избирательного процесса с учетом их соответствующих установленных обязанностей;

9. вновь заявить о непреходящей важности развития регионального сотрудничества как действенного средства содействия государственному управлению, безопасности и развитию в Афганистане.
